



Edin Karamazov:

„Hranie na ulici bolo dobrou školou.“

(foto: R. Biňáry)

Edin Karamazov sa nenecháva spútať tradíciou udržiavaných kánonov interpretácie a pretože sa vyhýba vychodeným chodníčkom, odchádzajú poslucháči z jeho koncertov s katarzným zážitkom. A nezáleží, či im Bacha prednesie na lute, na klasickej alebo dokonca na elektrickej gitare. Na jeho koncert v Bratislave som sa tešil dlhé mesiace a Festivalu J. K. Mertza som vďačný aj za príležitosť vzájomného dialógu, počas ktorého bol Karamazov otvorený a nadmieru úprimne predstavil aj svoje názory siahajúce mimo hudbu.

Pripravil Ondrej VESELÝ

Kedy si sa začal venovať gitare?

Vôbec nie skoro. Venujem sa jej od svojich desiatich rokov.

Aké bolo v tých časoch postavenie klasickej hudby v tvojej krajine?

Vtedy sme patrili pod Juhosláviu a čo sa týka hudby, bol to skvelý čas plný koncertov. Počádzam z malého mestečka v Bosne a Hercegovine a gitaru som prvýkrát počul, keď akísi chalani hrali rockovú hudbu. Neskôr sa ku mne dostala nahrávka Bachovej *Ciaccony* v interpretácii klasického gitaristu a okamžite som vedel, kam sa budú uberať moje kroky.

Ako vnímaš situáciu v Bosne a Hercegovine dnes, keď sa klasická hudba dostáva na perifériu?

Používajme termín *art music*. To, čo dnes počuť odvádial, *art music* nie je. Samotné umenie sa aj s hudbou nachádza (použijem to slovo?) – v kríze. Ale nie samo o sebe. Zdá sa mi, že ľudia ktorí vládnú systému, nechcú, aby sme čítali knihy a počúvali kvalitnú hudbu.

Nechcú ani len to, aby sme jedli dobré jedlo. Potrebujú totiž pod sebou primitívov. Neservírujú nám umenie, ale niečo iné. Niečo, čo nás utlmí a vďaka čomu „kúpime“ hlúposti, ktoré nám tlačia. Preto sa umenie opäť dostáva do undergroundu, „illegality“ či „guerilly“. A to je presne pozícia, z ktorej umenie vzišlo, čiže sa vracia k svojím počiatkom. Platí však, že pokiaľ budeš počúvať Mozarta, tak sa z teba tažšie stane otrok.

Predpokladám, že odíšť študovať z východnej Európy do Švajčiarska nebolo najedenoduchšie.

Bol som mladý, keď som bez ničoho odišiel na Hudobnú akadémiu do Záhrebu. Samozrejme som mal podporu rodičov, ale finančne to nebolо ktoviečo. V Záhrebe som však ostal veľmi krátko, nerozumel som si s tamojším učiteľom gitary a Angelo Gilardino ma povzbudil, aby som odišiel študovať inde. Aj preto som odvážky hrával na ulici. Práve účinkovanie na ulici bolo úplne fantastické, je to skutočne dobrá škola. Odporučil by som všetkým

konzervatóriám a hudobným akadémiam, aby nabádali svojich študentov k pouličnému hraniu. Predovšetkým študentov gitary a lutny, keďže tieto nástroje priamo vyšli z ulice. Bach hrával na pohreboch, tak prečo nie ja? Môžem povedať, že všetko v mojich študentských časoch bolo o hudbe a ja som sa veľmi chcel učiť.

Pravdepodobne to bol skromný život.

Práve naopak. Založili sme ansámbel, ktorý hral klasickú hudbu v netradičnom zložení a zarábali sme naozaj slušne.

V Bazileji si študoval u Hopkinsona Smitha a tvrdíš, že navždy bude v každej note, ktorú kedy zahrás. Spomínal si, ako ti otvoril dvore a podporoval tā, aby si bol sám sebou.

Dobrý učiteľ ti otvorí dvore a postrčí tā. Je potom na tebe, aby si ďalej sám objavoval. Dodnes však pocitujem potrebu kouča ako niekoho, kto mi poskytne iný názor. Teraz je veľmi jednoduché vystečovať kdekolvek a navštíviť majstrovské kurzy: prídeš, zaplatíš

a dostaneš hodinu. Máme tu mnoho technickej zdatných mladých gitaristov, ale nemám ten dojem, že sú na tom muzikálne najlepšie. Preto pochybujem, že je dobré mať k dispozícii príliš veľa. Bach jednoznačne neboli v takej situácii, dokonca ani v mojich študentských časoch nebolo ľahké nájsť dobrého pedagóga.

Odjakživa som pri počúvaní twojej hry obdivoval jej komunikačný potenciál a napriek tomu som sa neubránil pocitu, že k notovému zápisu prístupuješ skôr liberálne.

Práve naopak! Keď študujem nové dielo, vždy rešpektujem notový zápis, a to do posledného detailu. Keď však dielo interpretujem, je to už iná situácia. Najradšej mám koncerty, ktoré v sebe prinášajú niečo nepredvídateľné. To je práve to, o čom je umenie. Príprava je jedna vec, ale keď koncertuješ, musíš zabudnúť na všetko, čo si predtým robil. Povedané inými slovami: všetko je vo Božích rukách. Nie som to ja, kto hrám, ale hudba hrá skrze mňa. Ja som len ten, kto je pripravený. To je to tajomstvo. Musíš obetovať svoj život cvičeniu na nástroji, avšak dôležité je, či dokážeš na koncertnom mieste „komunikovať s duchovným svetom“ a dostať z hudby niečo viac, alebo či všetko ostane tak, ako si to nacvičil doma. Osobne preferujem prvý prípad, keď je v umení niečo, čo nemožno opísť. Áno, som ten, kto hrá Bachovu Ciaconnu na git-

ámu jednému prstu v tej skladbe. Napriek tomu sa pri koncertnom predvedení môže udiť čosi iné. Všetko je ale o rešpektovaní Barriosovej ako skladateľa. Podobným príkladom je moja spolupráca s Leom Brouwerom, s ktorým som strávil nespočetné hodiny rozprávaním o jeho názoroch a skladbách.

Preferuješ interpretáciu z rukopisov alebo z edične spracovaných vydání?

Záleží od situácie: Bachov rukopis Ciaconny je krásny, jednoznačne nad ním strávil množstvo času. Dnešné edície pracujú naopak

prečo som tam, to je moja profesia a niečo, z čoho žijem. Niekedy som nervózny, inokedy celkom uvoľnený, som však vnímaný k publiku a uvedomujem si danosti koncertného priestoru: jeho veľkosť, akustiku... Ak hrám vo väčšom kostole, ovplyvňuje to aj tempá, pretože pri rýchlych tempách sa zo zvuku stáva „kaša“. To je to, na čo sa sústredím. Snažím sa však zostať uvoľnený, aby hudba samotná prehovárala cez moje prsty.

Dalo by sa povedať, že cielom je vypnutie vedomej kontroly hry?

Bravó! Nás mozog je zázrak, o ktorom vieme stále pramalo. Musíš dovoliť mozgu a prstom, aby urobili veci za teba. Samozrejme, len ak si dobre pripravený a ak si pracoval inteligentne. A to je veľké AK! Potom už len necháš hudbu, aby sa prepojila s čimkoľvek.

Aký máš vzťah k nahrávaniu?

Zbožňujem ho, je to ako nakrúcanie filmov. Legendárny dirigent Sergiu Celibidache, u ktorého som sa vzdelával, nikdy nenahrával v štúdiu. Tvrdil, že to už nie je umenie, že nie je možné ziať Brucknerovu symfóniu do kúska plastu. Rešpektujem to, na druhej strane ale povolil nahrávky svojich koncertov. Pre mňa je nahrávanie koncertu horšie ako práca v štúdiu: keď si predstavím, že hrám a sústredím sa na nebo a zem (alebo na čokoľvek iné) a preto mnou je mikrofón, ktorý zaznamená všetko. Nemám to rád.

Moja oblúbená filozofická otázka: čo je hudba?

Neviem. Hudba prosté je a určite nepochádza od ľudí. Bach nevynášiel hudbu, ani Monteverdi či Šostakovič, ani John Lennon, Sting, ani ty alebo ja. Áno, hudba k nám prichádza cez Bachove noty a Bach v nej zaiste je. Avšak nie sme to my, od koho hudba prichádza. My sme vynašli napríklad matematiku či hlúpe náboženstvá v zmysle „ty si iný ako ja, lebo chodíš do iného kostola a preto sa budeme zabýjať“. To je to, čo pochádza od ľudí, nie hudba. Preto je pre mňa nemožné odpovedať, čím hudba naozaj je.

Môj problém s náboženstvom je opis božského v kategóriach ľudského chápania.

Mojím osobným názorom je viera v Stvoriteľa. Jednoznačne existuje niečo, čo nás prevyšuje. Netvrďim však, že som moslim, protestant alebo katolík. To sme si vytvorili sami. V skutočnosti sme sa o tom nemali ani rozprávať,



E. Karamazov a Mucha Quartet (foto: R. Biňáry)

re, ale posledných dvadsať rokov som strávil hraním Jánových Pašií v ansámbloch, ako aj interpretáciou mnohých kantát a ďalšieho Bachovho odkazu. To je cesta, ako sa priučiť jazyku vtedajšej doby. Následne je pre mňa prirodzenejšie interpretovať Ciaconnu, hoci aj na gitare. Rovnako som pracoval napríklad na Katedrále Augustína Barrosa Mangorého: študoval som všetky rukopisy – najstarší z roku 1921, najmladší z 1939 –, počúval autoruskú nahrávku z roku 1927, venoval čas kaž-

skladby, ktorú študujem, predovšetkým kvôli kontrole nôt, ale koniec koncov nie som typom interpreta lipnúcim výhradne na manuskriptoch.

Prezradíš, čo sa odohráva v twojej hlave pri koncertovaní?

Na koncerte nie som v takej pohode, ako keď cvičím doma a nemusím sa sústrediť na rozličné veci. Snažím sa odovzdať kúsok zo srdca každému poslucháčovi v sále. To je dôvod,

→ pretože ak veríš, je to len o tebe a Bohu. Iný príklad: ak by sme boli bratmi, určite prídu chvíle, kedy sa nezhodneme a budeme proti sebe načas bojovať. A to nespomínam rozdielne medzi samotnými náboženstvami. Verím, že existuje dobro a zlo, a že zlo je to, čo nám dalo náboženstvo. Dalo nám ho preto, aby sme sa vydali zlou cestou, ďalej od Stvoriteľa. Preto sme dnes v takej bezútešnej spoločenskej situácii.

■ V rámci majstrovských lekcii si o sebe hovoril ako učiteľovi zenového typu. Čo si tým myslie?

Neučím spôsobom, že za mnou príde študent s požiadavkou: „Ahoj. Volám sa John a chcem u teba študovať. Koľko stojí hodina? Naučíš

Nie, nikdy sa neporovnávam. Napriek tomu veľmi rád počúvam hudbu, hoci to nemusí byť práve gitara, ale napríklad Mozartove koncerty. Rád by som chodieval viac na koncerty, ale nemám čas, preto počúvam v aute pri pomelej jazde. Ale neporovnávam sa. Nikdy!

■ Aká bola genéza vzniku *Sonaty de los Misterios*, ktorú pre teba napísal Leo Brouwer?

Jednoduchá: keď som hral na Kube a viezol sa v taxíku na hotel s Leom, spomenul mi, že by pre mňa chcel niečo napísť. Poprosil som ho, nech to bude sonáta pre lutnu. Posledným skutočným skladateľom, ktorý napísal lutnovú suitu, a pritom na nej nehral, bol Bach. Preto som mal túto požiadavku. Leo si

■ Osobne veľmi trpí aj iným, dnes už bohužiaľ tradičným gitarovým repertoárom, napríklad odkazom Máxima Diega Pujola či Andrewa Yorka.

Ja tým netrpím, pretože to nehrám. Nemčina na to má vhodný termín – Kleinkunst. Sú to všetko talentovaní ľudia, ktorí sa snažia imitovať, čo niekde počuli. Ale je to vhodné pre deti v materskej škôlke, nie je to koncertná hudba. Nemôže počúvať Mozartove klavírne sonáty a potom hrať Suite Buenos Aires od Pujola.

■ Aké kvality vyhľadávaš v koncertných dielach?

Vždy je to láska na prvý pohľad – jednoducho to cítis, ako napríklad u Vladimíra Godára.

To je hudba, ktorá vychádza sama zo seba. Čím viac sa k nej snažíš niečo pridať, tým väčšimi to skaziš. Preto je tak náročná na interpretáciu, podobne ako hudba Arva Pärtu. Niektorí môžu friflať, že je to hudba pre deti, keďže obsahuje málo nót. Práve naopak. Ďalšou pravdou je, že nejde o banálnu hudbu. Existujú banálne veci a také, ktoré majú zmysel. Keby som si teraz sadol za klavír a zahral C dur a následne príde Keith Jarrett a zahrá ten istý akord, ten môj bude plný banality, a jeho nie. Prečo? Pretože Jarrett strávil posledných päťdesiat rokov hraním na klavíri. Podobná je aj Godárova hudba, ktorá sa nezjavila len tak.

■ Godár tiež napísal množstvo teoretických kníh.

Všetci dobrí skladatelia to robili: Béla Bartók alebo aj Brouwer. Napríklad Brouwer je do hudby blázón a urobí pre ňu čokolvek.

Jeho žena Isabella mi spomínila, že keď sa pred tromi rokmi otrávila jedlom a ležal na pokraji smrti v nemocnici, nerobil nič iné, len komponoval. Pritom jeho rukopis je úžasný, bez najmenšej chyby.

■ Napriek tomu občas počut' hlasy neprajníkov, že Godárova hudba nie je originálna, ale plná eklekticizmu.

Pozri, Vladimír nevymyslel hudbu. To nespravili ani Bach či Vivaldi. Hudba je ako rieka, ktorá niekde začala vyrábať, postupne naberá na sile a nakoniec kdesi ústi. Godár je tiež súčasťou niečoho. Nevynášiel v hudbe nič, no napriek tomu nie je banálny. Mozart používal ten istý jazyk ako jeho súčasníci: tri oktávy a akord D dur. Ale v rámci toho jednoduchého jazyka viedenského klasicizmu vytvoril úžasnú hudbu. Godár tiež napíše len niekoľko nót, ale s posolstvom. Možnože kopíruje Pärtu, ktorý zasa kopíruje bohvieckoho. Bach tiež kopíroval Vivaldiho. Tak to však chodí. Hudba je pre každého. Pre teba, pre mňa, pre Bacha, Godára či Máxima Diega Pujola. Je tu pre každého a zadarmo.



E. Karamazov po koncerte s V. Godárom (foto: R. Bíháry)

ma dnes prosím Bachovu Ciaconnu?“ Na to by som mu mohol odpovedať: „Áno, zaiste, hodina stojí sto dolárov.“ Ak by som bol tvoj učiteľ v zene, prišiel by si ku mne bývať na päť rokov do malej izby a každé ráno mi umýval auto. Chceš byť mojím žiakom? V poriadku, ja som majster, zen a ty si nikto. Po tých rokoch by sme si však boli rovní a boli priatelia.

■ Zažil si takýto spôsob výučby?

Nie, hoci u Celibidacheho to bolo dosť podobné. Bol veľmi autoritatívny, hoci skvelý mentor. Týmto princípom vediem moju jedinú žiačku. Samozrejme, máme aj normálny vzťah, ale pokial' ide o vzťah učiteľ-žiak, tak žiak je nikto: „Hraj tento takt stokrát, pokial' nezomrieš.“ Ako vo filme Kill Bill od Tarantína. To je typ správneho učiteľa, pretože z teba dostane úplne všetko a pomôže ti nájsť vlastnú cestu. Nie ako je to dnes bežné: „Máš sto dolárov? V poriadku, toto je to správne, toto zasa nie. Dovidenia...“

■ Toto by mal počuť študenti gitarovej hry. Porovnávaš svoju hru s inými?

poznačil lutnové ladenie a do mesiaca som dostal skladbu, ktorá bola hratelná, akoby ju skomponoval Silvius Leopold Weiss. Brouwer je génius! Je skutočným skladateľom a v každom smere najvýznamnejším skladateľom-gitaristom v dejinách.

■ Pre mňa je pri Brouwerovej hudbe dôležitý jeho osobitý štýl spojený s vynikajúcim skladateľským remeslom.

...a navýše je najstarší. Ďalší, ktorého obdivujem, je Dušan Bogdanovič. V jeho hudbe sa objavujú geniálne momenty a čo je dôležité, má tiež svoj vlastný štýl. Podobne ako Nikita Koshkin, či už máš jeho hudbu rád alebo nie. Napriek tomu sú pre mňa obaja neporovnateľní s Brouwerom, ktorý má omnoho viac skúseností. Vie toho veľa o orchestráciu, pretože komponuje aj orchestrálné, koncertantné, komorné či klavírne diela. Je skvelým dirigentom a bol aj mimoriadnym gitaristom. Nie ako Roland Dyens, ktorý bol len kópiou akéhosi barového muzikanta. Dyens nebol skutočný skladateľ.

Šest' strún rôznych príchutí

Gitarový festival J. K. Mertza, 44. ročník, 16.–22. júna, Bratislava, Spoločnosť J. K. Mertza

Už tradične sa v júni zaplnilo bratislavské Staré mesto zvukom gitarových strún, písaním nechotových leštičiek či cinkotaním podnožiek. Festival J. K. Mertza dnes v Európe patrí medzi gitarové slávnosti s najdlhšou tradíciou. Jeho súčasťou býva každý druhý rok aj gitarová súťaž svetovej úrovne, pričom na tomto mieste nemožno obísť celoživotné zásluhy profesora gitarovej hry Jozefa Zsapku. Už po deviatykrát však prebral organizačnú štafetu z jeho rúk tím okolo Martina Krajča a túto zmenu výrazne cítiť skrz špecifické dramaturgické obohatenie či štýlové presahy. Jedným z prínosov, ktorý vnímam ako veľmi podstatný, sú podujatia venované najmladším gitaristom. Okrem prednášok smerovaných k ich pedagogom (elementárna a didaktická gitarová literatúra, práca s ozvučením, najnovšie medzinárodné vyučovacie trendy) dostal priestor aj koncertný program laureátov slovenských detských gitarových súťaží (20. 6. v Koncertnej sieni Klariský a 21. 6. v rámci Sviatku hudby na nádvorií Zichyho paláca).

O prvých troch koncertoch môžem, žiaľbohu, referovať len sprostredkovane, keďže som sa ich nemohol zúčastniť. Festival otvoril večer s titulom *Hommage à Joaquín Rodrigo*, na ktorom sa predstavil **Karol Samuelčík** s programom španielskej gitarovej hudby s dôrazom na Rodrigove kompozície *Sonata Giocosa* či *Concierto de Aranjuez* (s klavírnym sprievodom **Karin Remencovej**). Druhý koncertný večer prezentoval žánrové presahy



Majstrovské kurzy (foto: R. Biháry)

Juraj Burian Jazz Project s hostami **Jurajom Griglákom** a **Johanom Svenssonom**. Pokial' sa počas festivalu rozprávalo o predchádzajúcich koncertoch, takmer vždy išlo o program *Il viaggio d'amore* (**Arianna Savall** – soprán, baroková harfa, **Petter Udland Johansen** – tenor, hardangerské husle, mandolina, **Michał Nagy** – gitara). Myšlienka lásky v ľom tematicky prepájala pôvodné renesančné piesne s katalánskou poéziou a s hudbou čilskej speváčky **Violetty Parry**. Reakcie na tento program z radosť učinkujúcich i hostí sa niesli spravidla v kategorických hodnoteniach krásy.

Záujem širšej gitarovej verejnosti vzbudzoval už mesiace vopred fenomenálny Talian **Aniello Desiderio**. Osobitý Neapolčan zvykne interpretované skladby podať natolko sugestívne, že sa celý koncert aj s poslucháčmi jednoducho „stráti v čase“. V priestoroch Zrkadlovej siene Primaciálneho paláca predstavil 19. 6. program španielskej (na záver aj kubánskej) proveniencie, siahajúcej od súčasnej hudby po barokového gitaristu Gaspara Sanza. Svojrázny a slobodný prejav interpret manifestoval nielen skrz tempovú slobodu (od hádam najpomalšieho udržateľného tempa po priam až „zjašené“ pasáže), cez agogickú, tónovú a timbrovú pestrofarebnú hravosť. Osobným vrcholom bola pre mňa Rodrigova *Invocación y Danza*, plná filozofického obsahu a hudobnej



Laureáti slovenských gitarových súťaží (foto: R. Biháry)

krásy. Dravú stránku Desideriovej hry sprostredkovala na záver hudba Lea Brouwera. Za značnú hodnotovú ujmu som považoval nesústredenosť publiku, prejavujúcu sa kašlom, vŕzganím či posúvaním stoličiek. Okrem detských laureátov sa 20. 6. predstavili v Klariskách víťazi medzinárodných súťaží na Slovensku a v Poľsku – **Carlo Curatolo** (Talianko) a **Chiawei Lin** (Taiwan). Kým prvý ponúkol tradičný súťažný repertoár (Toru Takemitsu,

Domenico Scarlatti, Agustín Barrios Mangoré, Mario Castelnuovo-Tedesco), host z Ázie sa prezentoval aj úplne neznámym dielom svojho krajanu Chao-Jan Changa, ktoré svojou estetikou vychádzalo z východnej orientálnej hudby. Pri jeho počúvaní mi vítalo v hlave, či aj európska hudba pôsobí na poslucháčov z iných kultúr rovnako fádne a nekontrastne. Po zdĺhavé skladbe nasledovalo *Hommage à Tansman* Mareka Pasieczného a napriek poetike a obsahu interpretovaných diel vo mne mladý Taiwančan zanechal dojem sebavedomého a technicky výrazne disponovaného umelca.

Ďalším presahom bol 21. 6. koncert Švéda **Johannesesa Möllera** s prevahou autorskej hudby inšpirovanej (opäť) východným svetom. Jej estetiku definuje samotný Möller ako „fat-free“ štýl. Kým 20. storočie bolo z veľkej časti obdobím spolupráce gitaristov so skladateľmi, súčasné trendy smerujú úplne inam. Gitarová literatúra bola po dlhé storočia v akejsi solitérnej bubline, z ktorej sa jej podarilo vymanieť vďaka kolaborácii interpretov s osobnosťami ako Benjamin Britten, Malcolm Arnold či Peteris Vasks. Dnešný vývoj mi príliš optimizmu nedáva, hoci sa môžem myliť...

Vrcholom festivalu bol 22. 6. záverečný koncert lutnistu, vihuelistu a gitaristu **Edina Karamazova** v Zrkadlovej sieni Primaciálneho paláca. Rodák z Bosny a Hercegoviny sa medzinárodne etabloval ako člen ansámblu Hespèrion XXI Jordiho Savalla alebo spoluprácou s Renée Fleming, Andreasom Schollom či Stingom. Vzácnosť večera bola akcentovaná prienikmi jeho muzikálnej jedinečnosti so slovenskou hudbou. V úvode zaznela

vlastná transkripcia Bachovej *Suite Es dur BWV 1010 pre violončelo sólo* a som presvedčený, že takého Bacha slovenská gitarová societa dlho nepočula a ani počuť nebude. Hudbu Vladimíra Godára sme si mohli vychutnať dvakrát. Dvojčasťová *La Canzona refrigerativa dell'arpa di Davide* v interpretácii Karamazova a violončelistu **Pavla Muchu** priniesla in-

karnáciu krásy. Dielo, osobitne jeho druhá časť, vychádza z minimalistickej idey. V druhej polovici koncertu uviedli mezzosopranistka **Petra Noskaiová** spolu s Karamazovom Godárov cyklus záhoráckych piesní pre hlas a gitaru Suňíčko. Večer doplnil prvotriedny materiál Kubánca Lea Brouwera. Popri jeho aranžmánoch španielskych piesní *Canciones Amatorias* ponúkol bosniánsky virtuóz v spolupráci s **Mucha Quartet** Brouwerov cyklus *Baladas del Decameron negro*. Dielo je prepracovaním staršej sólovej skladby, požadujúcej od hráčov značnú dávkú rytmického cítenia, muzikálnosti, dravosti i súhry. Kto počul v tento večer výkon Mucha Quartet, nemôže obviňovať mladých hudobníkov z akademizmu.

Na záver ostáva dodať, že festival J. K. Mertza môže aj po viac ako štyroch desaťročiach ponúknúť množstvo aktuálnych podnetov. Zároveň priznávam potešenie z rozvíjania dramaturgickej línie tímom okolo Martina Krajča. Je sympathetic a aj pedagogicky funkčné, že sa organizátorskej práce ujímajú aj študenti gitarovej hry na VŠMU v Bratislave, čo nebývalo zvykom.

Ondrej VESELÝ